

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Lampa główna A-dec 371 i 372

Prawa autorskie

©2013 A-dec Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Firma A-dec Inc. nie udziela żadnej gwarancji w odniesieniu do tych materiałów, w tym między innymi żadnej dorozumianej gwarancji przydatności handlowej lub do jakiegokolwiek określonego celu. Firma A-dec Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy zawarte w tym dokumencie ani za szkody będące ich następstwem lub inne związane z dostarczeniem, właściwościami bądź wykorzystaniem tych materiałów. Informacje zawarte w tej publikacji mogą ulegać zmianom bez powiadomienia. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów związanych z tym dokumentem należy zgłosić je do nas na piśmie. Firma A-dec Inc. nie gwarantuje, że niniejszy dokument nie zawiera błędów.

Zabrania się kopiowania, powielania, zmieniania, przesyłania w jakiegokolwiek postaci, jakimikolwiek środkami elektronicznymi bądź mechanicznymi, co obejmuje fotokopiowanie, nagrywanie, przechowywanie w jakimkolwiek systemie przechowywania i odtwarzania, jakiegokolwiek części tego dokumentu bez uprzedniej pisemnej zgody firmy A-dec Inc.

Znaki towarowe i dodatkowe prawa własności intelektualnej

A-dec, logo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC i Radius są znakami towarowymi firmy A-dec Inc. zastrzeżonymi w USA i w innych krajach. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline i reliablecreativesolutions są również znakami towarowymi firmy A-dec Inc. Zabrania się powielania i kopiowania znaków towarowych oraz nazw handlowych zawartych w tym dokumencie, a także wykorzystywania ich w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody właściciela znaku towarowego.

Niektóre symbole znajdujące się na panelu sterowania są własnością firmy A-dec Inc. Jakiegokolwiek użycie tych symboli, w części lub w całości, bez pisemnej zgody firmy A-dec Inc. jest surowo zabronione.

Informacja o zgodności z przepisami

Dokument *Informacja o zgodności z przepisami i dane techniczne* jest dostarczany z urządzeniem stomatologicznym A-dec zgodnie z wymaganiami władz. Informacje te można uzyskać z biblioteki dokumentów na stronie www.a-dec.com.

Serwis produktu

Z usług serwisowych można skorzystać za pośrednictwem lokalnego autoryzowanego przedstawiciela firmy A-dec. Aby uzyskać informacje dotyczące serwisu lub znaleźć autoryzowanego sprzedawcę, należy skontaktować się z firmą A-dec pod numerem 1 800 547 1883 w USA i Kanadzie lub 1 503 538 7478 na całym świecie albo odwiedzić witrynę internetową www.a-dec.com.

SPIS TREŚCI



1 Wprowadzenie	3
Informacje o lampie głównej	3
2 Obsługa podstawowa	5
Włączanie/wyłączanie zasilania	5
Natężenia światła	5
Funkcja automatycznego włączania/wyłączania lampy głównej	6
Położenia wyłącznika automatycznego	6
3 Regulacja i konserwacja	7
Ustawianie ogniskowej lampy	7
Ustawianie pozycji lampy głównej	7
Regulacja obrotów	8
Wymiana żarówki	9
Części zamienne	10
Czyszczenie i konserwacja	10
Osłony barierowe	10
4 Dodatek: Gwarancja i dane techniczne	11
Gwarancja	11
Parametry	12
Parametry pracy	12
Nominalne natężenie światła	12

WPROWADZENIE



Dziękujemy za wybór sprzętu firmy A-dec. Niniejsza instrukcja zawiera podstawowe wskazówki na temat obsługi, regulacji i konserwacji lampy głównej A-dec.

Informacje o lampie głównej

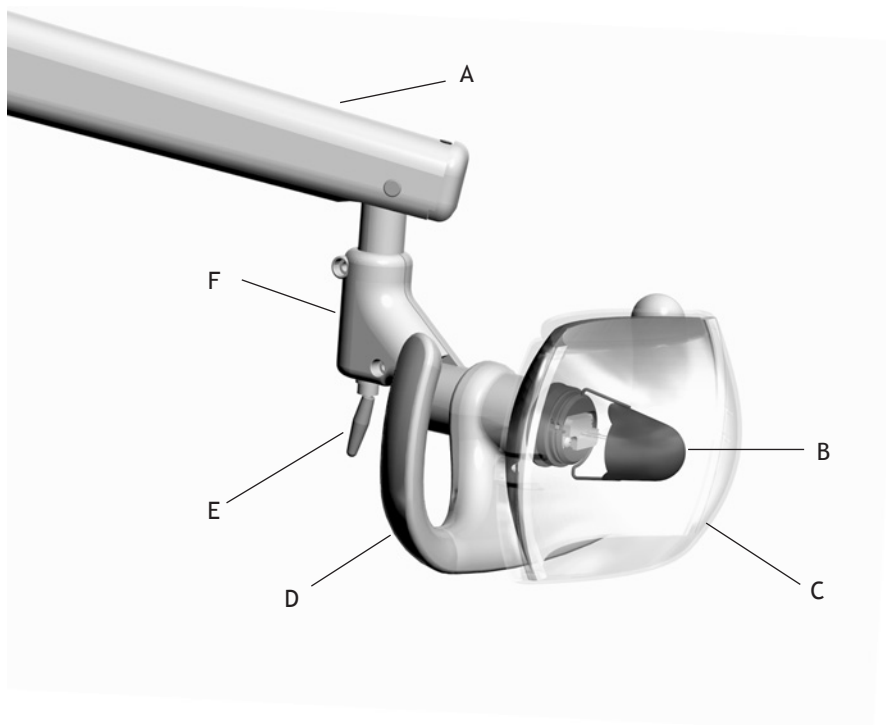
Lampę główną A-dec 371/372 zaprojektowano w taki sposób, aby ułatwić pracę stomatologom. Równomierny strumień światła dobrze eksponuje powierzchnie zębów, precyzyjnie wyważone ramię umożliwia płynne ustawienie właściwej pozycji, a przyciski panelu sterowania ułatwiają obsługę stomatologowi i personelowi.

Rysunek 1. Lampa główna A-dec 371/372



OSTRZEŻENIE Podczas eksploatacji i konserwacji lampy głównej należy zachować odpowiednie środki ostrożności. Należy unikać kontaktu z elementami, które mogą się nagrzewać, kiedy lampa jest włączona. W celu uniknięcia oparzeń podczas eksploatacji należy dotykać tylko uchwyty i przełączników lampy. Przed podjęciem czynności konserwacyjnych i serwisowych należy zawsze wyłączyć lampę i poczekać, aż ostygnie.

Rysunek 2. Elementy lampy głównej A-dec 371/372



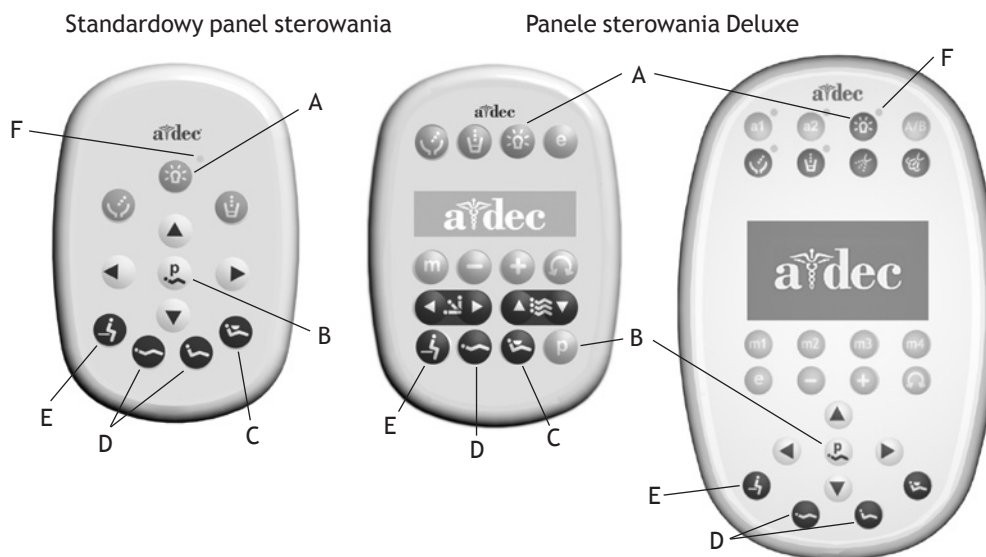
Element	Opis
A	Ramię ruchome
B	Zespół nasadki żarówki
C	Ostona lampy
D	Uchwyt lampy
E	Przełącznik zasilania
F	Obudowa obrotowa

OBSŁUGA PODSTAWOWA

Włączanie/wyłączanie zasilania

Aby włączyć lampę, naciśnij przycisk lampy głównej na panelu sterowania (zobacz Rysunek 3). Aby wyłączyć lampę, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk lampy. Można także użyć ręcznego przełącznika zasilania na obudowie osi przegubu (zobacz Rysunek 2 na stronie 4).

Rysunek 3. Przyciski na panelu sterowania lampy głównej



A) Przycisk lampy głównej	D) Przyciski pozycji zabiegowych
B) Przycisk programowania	E) Przycisk Wejście/zejście
C) Przycisk pozycji RTG/spluwaczkowej	F) Wskaźnik działania lampy głównej (dioda LED)

Uwaga: symbole stosowane na panelach sterowania są zastrzeżone dla firmy A-dec Inc.

Natężenia światła

Lampa główna A-dec 371/372 oferuje dwa natężenia światła: wysokie i kompozytowe*. Po włączeniu lampy głównej można przełączać dwa ustawienia natężenia światła, naciskając przycisk lampy. Na standardowych panelach sterowania, gdy ustawione jest wysokie natężenie światła lampy głównej, świeci się wskaźnik LED. Kiedy lampa główna jest przełączona na natężenie światła kompozytowe, wskaźnik LED miga.

* *Natężenie wysokie to jedyne ustawienie dostępne w unitach bez panelu sterowania.*

Funkcja automatycznego włączania/wyłączania lampy głównej

Lampa główna ma wygodną funkcję automatycznego włączania/wyłączania. Naciśnij dowolny przycisk przenoszący fotel do pozycji zabiegowej (zobacz Rysunek 3 na stronie 5), a kiedy fotel znajdzie się w tej pozycji, lampa główna zostanie włączona. Po naciśnięciu przycisku Wejście/ zejście lub RTG/spluwaczkowa lampa główna automatycznie się wyłączy.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję automatycznego włączania/wyłączania lampy głównej:

- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk programowania i lampy głównej przez trzy sekundy. Jeden krótki sygnał dźwiękowy potwierdza wyłączenie funkcji automatycznego włączania/wyłączania lampy głównej.
- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk programowania i lampy głównej przez trzy sekundy. Trzy sygnały dźwiękowe potwierdzają włączenie funkcji automatycznego włączania/wyłączania lampy głównej.

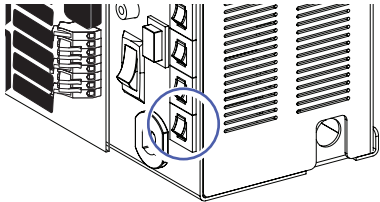
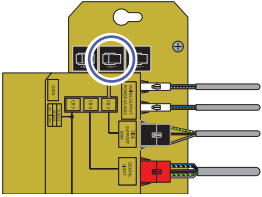
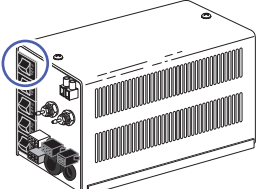


UWAGA Więcej informacji na temat programowania panelu sterowania zawiera *A-dec 300 – Instrukcja obsługi* (nr części 86.0092.18).

Położenia wyłącznika automatycznego

Wyłącznik automatyczny przerywa przepływ prądu elektrycznego w razie wystąpienia nietypowych warunków pracy. W razie uruchomienia wyłącznika automatycznego można go zresetować, wciskając przycisk wyłącznika automatycznego na zasilaczu. Miejsce tego przycisku wskazuje na Rysunek 4.

Rysunek 4. Położenia wyłącznika automatycznego

Model fotela	Położenie zasilacza	Położenie wyłącznika automatycznego
A-dec 311	Miejsce pompy silnika fotela	
A-dec 511	Miejsce pompy silnika fotela	
Fotele Cascade®, Decade®, Performer® oraz fotele innych producentów niż A-dec	Skrzynka przyłączeniowa mediów	

REGULACJA I KONSERWACJA



Ustawianie ogniskowej lampy



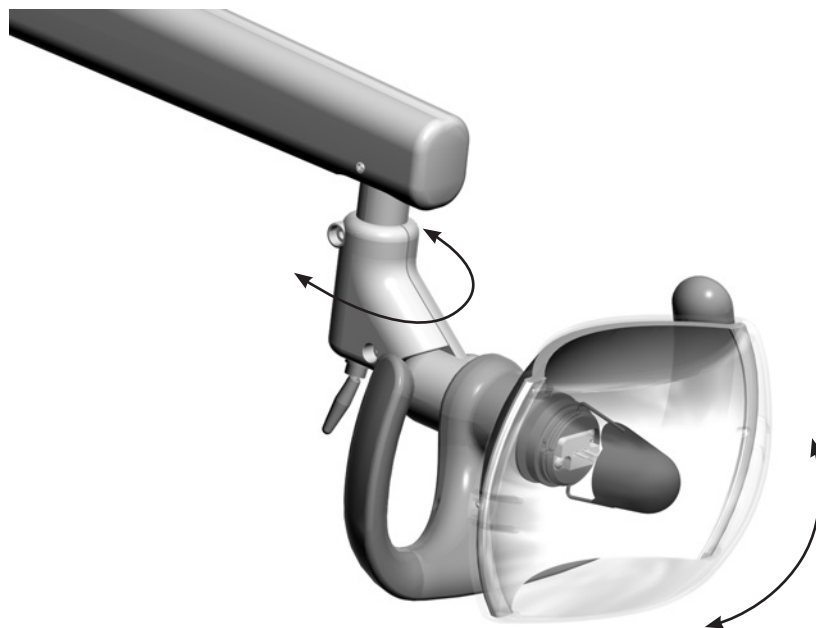
OSTRZEŻENIE Przed podjęciem czynności konserwacyjnych i serwisowych należy zawsze wyłączyć lampę główną i poczekać, aż ostygnie.

Lampa główna A-dec 371/372 jest ustawiona fabrycznie w sposób zapewniający optymalne oświetlenie z odległości 300–700 mm od jamy ustnej. To ustawienie jest stałe i nie podlega regulacji.

Ustawianie pozycji lampy głównej

Prawidłowo wyregulowana lampa główna powinna płynnie obracać się i przekręcać podczas ustawiania pozycji. Jeżeli trudno jest ustawić głowicę lampy lub porusza się ona zbyt lekko albo samoczynnie zmienia położenie, można wyregulować opór obrotów w poziomie i w pionie (zobacz Rysunek 6 i Rysunek 7 na stronie 8).

Rysunek 5. Obroty głowicy lampy

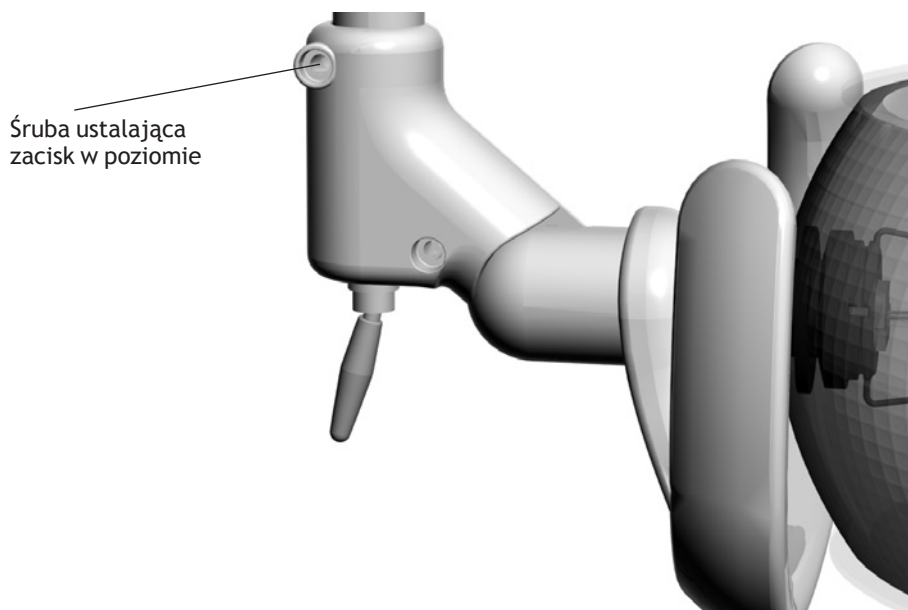


Regulacja obrotów

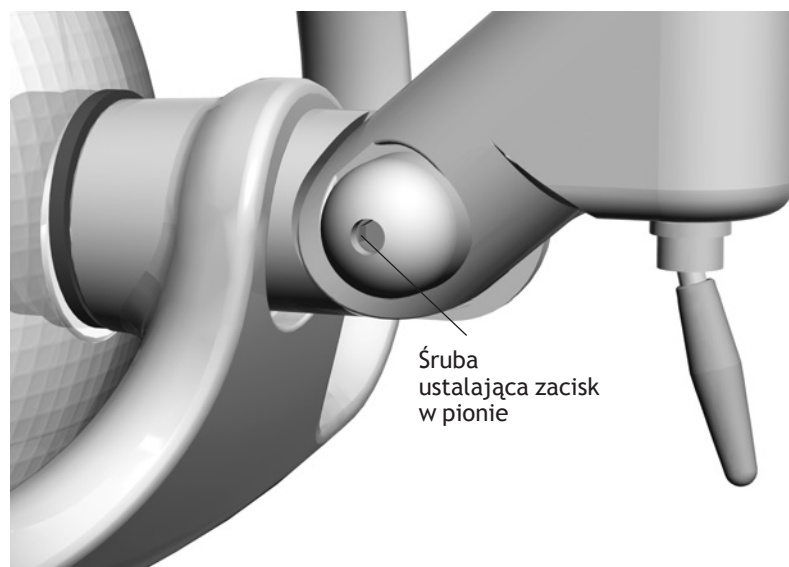
Aby wyregulować obroty w poziomie, zacieśnij lub poluzuj śrubę ustalającą zacisk w poziomie kluczem sześciokątnym 5/32 cala (zobacz Rysunek 6).

Aby wyregulować obroty w pionie, zacieśnij lub poluzuj śrubę ustalającą zacisk w pionie kluczem sześciokątnym 3/16 cala (zobacz Rysunek 7).

Rysunek 6. Regulacja obrotów w poziomie



Rysunek 7. Regulacja obrotów w pionie



Wymiana żarówki

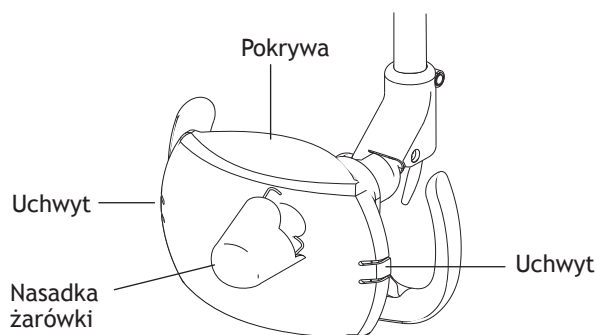
Do lampy głównej jest dołączona zapasowa żarówka. Wymiana żarówki wymaga wykonania następujących czynności:



OSTRZEŻENIE Aby uniknąć poparzenia, należy przed zdjęciem osłony lampy poczekać na jej ostygnięcie. Nigdy nie należy używać lampy głównej ze zdjętą osłoną. Osłona lampy zawiera substancje blokujące światło UV. Osłona lampy chroni także w mało prawdopodobnym przypadku pęknięcia żarówki.

1. WYŁĄCZ lampę i zaczekaj, aż ostygnie.
2. Delikatnie pociągnij za uchwyty na osłonie lampy, a następnie pociągnij do siebie osłonę za krawędzie (zobacz Rysunek 8). Odłóż osłonę lampy na bok.

Rysunek 8. Zdejmowanie osłony lampy



3. Zdejmij nasadkę żarówki, obracając ją w lewo. Odłóż nasadkę żarówki na bok.



PRZESTROGA Przenosząc żarówkę, należy zachować ostrożność. Podstawa żarówki jest krucha i może pęknąć przy nadmiernym nacisku.

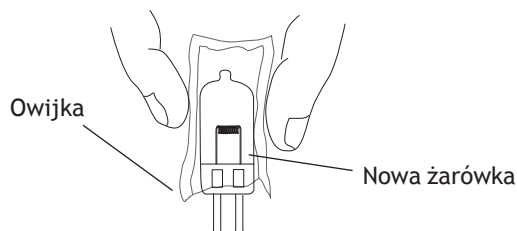
4. Chroniąc palce gazikiem lub kawałkiem tkaniny, delikatnie wyciągnij starą żarówkę z cokołu. Wyrzuć żarówkę.



PRZESTROGA Podczas przenoszenia nowej żarówki nie należy zdejmować zewnętrznej owijki. Tłuszcz na palcach może pogorszyć parametry świetlne i znacznie skrócić okres eksploatacji żarówki. W razie przypadkowego dotknięcia żarówki należy delikatnie wyczyścić ją wacikiem nasączonym alkoholem izopropylowym lub etylowym.

5. Trzymając nową żarówkę w jej owijce w taki sposób, aby wtyki były skierowane w drugą stronę, ostrożnie włóż wtyki żarówki do cokołu (zobacz Rysunek 9). Po całkowitym osadzeniu żarówki jest nadal widoczny niewielki fragment każdego wtyku.

Rysunek 9. Wkładanie nowej żarówki



6. Zdejmij i wyrzuć owijkę, a następnie zamocuj ponownie nasadkę żarówki i osłonę lampy.



PRZESTROGA W przypadku złamania uchwytu osłony lampy nie należy montować tej osłony. Przed przystąpieniem do użytkowania lampy należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą firmy A-dec w celu uzyskania osłony na wymianę i ją zamontować.

7. Sprawdź, czy lampa działa, włączając ją i wypróbuj wszystkie natężenia.

Części zamienne

Opis	Numer części	
Żarówka	041.709.00	
Nasadka żarówki	28.1635.00	
Pokrywa	26.1634.00	

Czyszczenie i konserwacja

Ostony barierowe



PRZESTROGA W przypadku stosowania osłon barierowych należy zmieniać folię barierową po każdym pacjencie.

Firma A-dec zaleca stosowanie osłon barierowych na wszystkich powierzchniach dotykowych i transferowych. Powierzchnie dotykowe to obszary mające styczność z dłońmi i mogące stać się punktami zakażenia krzyżowego podczas zabiegów dentystycznych. Powierzchnie transferowe to powierzchnie, które wchodzą w kontakt z instrumentami i innymi przedmiotami.

Ostony barierowe w USA muszą być produkowane zgodnie z zasadami Current Good Manufacturing Practice (CGMP) określonymi przez Amerykańską Agencję ds. Żywności i Leków (Food and Drug Administration, US FDA). Poza USA należy zapoznać się z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi urządzeń medycznych.



WAŻNE Zalecenia na temat czyszczenia i dezynfekcji chemicznej powierzchni dotykowej i transferowej (w przypadku niemożności stosowania osłony barierowej lub jej naruszenia) można znaleźć w dokumencie *Wskazówki w sprawie przestrzegania jałowości sprzętu A-dec* (nr części 85.0696.18) dołączonym do sprzętu.

DODATEK: GWARANCJA I DANE TECHNICZNE



Gwarancja

Firma A-dec udziela gwarancji, że wszystkie jej produkty będą wolne od usterek materiałowych i wykonawstwa przez okres jednego roku od dnia dostawy. Jedynym obowiązkiem firmy A-dec w ramach tej gwarancji jest dostarczenie części do naprawy lub, według uznania firmy, zapewnienie produktu zastępczego (z wyjątkiem robocizny). Nabywcy nie przysługuje żadna inna forma zadośćuczynienia. Wyłączone są z tego wszelkie szkody szczególne, przypadkowe i równoczesne.

Pisemne zgłoszenie roszczeń gwarancyjnych musi zostać przekazane firmie A-dec przed upływem okresu gwarancji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową instalacją lub konserwacją, wypadkami oraz nieprawidłową obsługą urządzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z użycia chemikaliów lub procesów czyszczących, dezynfekujących albo sterylizujących. Gwarancja nie obejmuje również żarówek. Niezastosowanie się do wskazówek zawartych w *Instrukcji obsługi firmy A-dec* (instrukcji obsługi i konserwacji) może spowodować unieważnienie gwarancji.

Firma A-dec udziela gwarancji na siłowniki foteli stomatologicznych, zarówno podnoszenia, jak i pochylania, na dziesięć lat od dnia zakupu fotela lub siłownika. Gwarancji tej udziela się wstecz na siłowniki foteli stomatologicznych A-dec będące obecnie w użyciu. Gwarancja obejmuje siłowniki foteli, w których firma A-dec stwierdzi usterki produkcyjne. Siłowniki stołków są objęte roczną gwarancją firmy A-dec.

Nie udziela się żadnych innych gwarancji przydatności handlowej ani innych gwarancji na te produkty. Informacje serwisowe można uzyskać od lokalnego autoryzowanego przedstawiciela firmy A-dec. Należy zapoznać się z przepisami lokalnymi oraz wymogami ADA (amerykańskiej ustawy o ochronie osób niepełnosprawnych) w zakresie instalacji tego produktu.



PRZESTROGA W świetle federalnego prawa USA nabywać i użytkować niniejsze urządzenie mogą jedynie stomatolodzy, lekarze i inni specjaliści mający uprawnienia do użytkowania lub zamawiania tego urządzenia przyznane przez stan, w którym prowadzą działalność.

Parametry

Parametry pracy

- Napięcie robocze: 100, 120 lub 240 V
- Zakres ogniskowej: regulowany; 457–787 mm
- Żarówka: kwarcowa, ksenonowa, halogenowa, złącza pojedyncze
- Parametry lampy: 17 V/95 W
- Temperatura barwy: 5000 K
- Oświetlane pole: 84 mm x 160 mm przy 701 mm

Nominalne natężenie światła

- Kompozytowe: 8000 luksów
- Średnie: 20 000 luksów
- Wysokie: 24 000 luksów
- Wydajność cieplna: 343 kJ/h



UWAGA Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian bez uprzedniego powiadomienia.



Siedziba firmy A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132 USA
Tel.: 1 800 547 1883 na terenie USA/Kanady
Tel.: 1 503 538 7478 spoza USA/Kanady
Faks: 1 503 538 0276
www.a-dec.com

Międzynarodowe centra dystrybucji

A-dec Wielka Brytania

Autoryzowany przedstawiciel w UE
Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Anglia
Tel.: 0800 ADECUK (233285) na terenie Wielkiej Brytanii
Tel.: +44 (0) 24 7635 0901 spoza Wielkiej Brytanii
www.a-dec.co.uk

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australia
Tel.: 1.800.225.010 na terenie Australii
Tel.: +61 (0)2 8332 4000 spoza Australii
www.a-dec.com.au

